

20
24
JANUÁR

CSÉCS KÖZSÉG HÍRLAPJA

6. évfolyam / 1. szám



Tisztelt Lakosok, kedves Barátaim!



A 2024 – es év elején járunk. Nagy öröm számomra, hogy a saját újságunk hasábjain szólhatok Önökhöz, mely öt éve jelent meg először és melyet most új köntösben kapnak kézhez. Úgy döntöttünk, hogy az ún. „fordított újság” útján folytatjuk lapunk kiadását, amivel már bizonyára máshol is találkoztak. A kétnyelvűség községünkben természetes jelenség, ezért ezt szeretnénk továbbra is megőrizni, csak egy kicsit másként, mégpedig úgy, hogy az újság egyik oldala szlovák nyelven, megfordítva pedig magyarul lesz olvasható. Szilárd meggyőződésem, hogy ez a változás kicsit feldobja lapunkat és pozitív visszhangot vált ki olvasóink körében.

Idén is érdekes, vonzó kulturális- és sportrendezvényeket tervezünk a lakosság számára. Egyúttal folytatjuk a megkezdett munkákat, projekteket. Főként a települési szennyvízhálózat kiépítésére gondolok, ugyanis a tervek szerint 2024 végén elkezdődhet a tényleges meg-

valósítás folyamata, amely előreláthatólag több, mint két évig tartó munkafolyamat lesz. Ez mindannyiunk életére kihat majd, ezért már előre kérem szíves türelmüket.

Ismételten megköszönöm eddigi támogatásukat, mely számomra mérvadó, hiszen ennek köszönhetően is sikerül egy – egy munkát, elképzelést megvalósítani községünk biztonsága, fejlesztése érdekében, aminek köszönhetően az ígéretes, modern és vonzó falvak közé sorolnak minket.

Mindenkinek egészségben eltöltött, sikerekben gazdag 2024 – es esztendőt kívánok!

Tisztelettel:

polgármester



Csécsi vércsepp

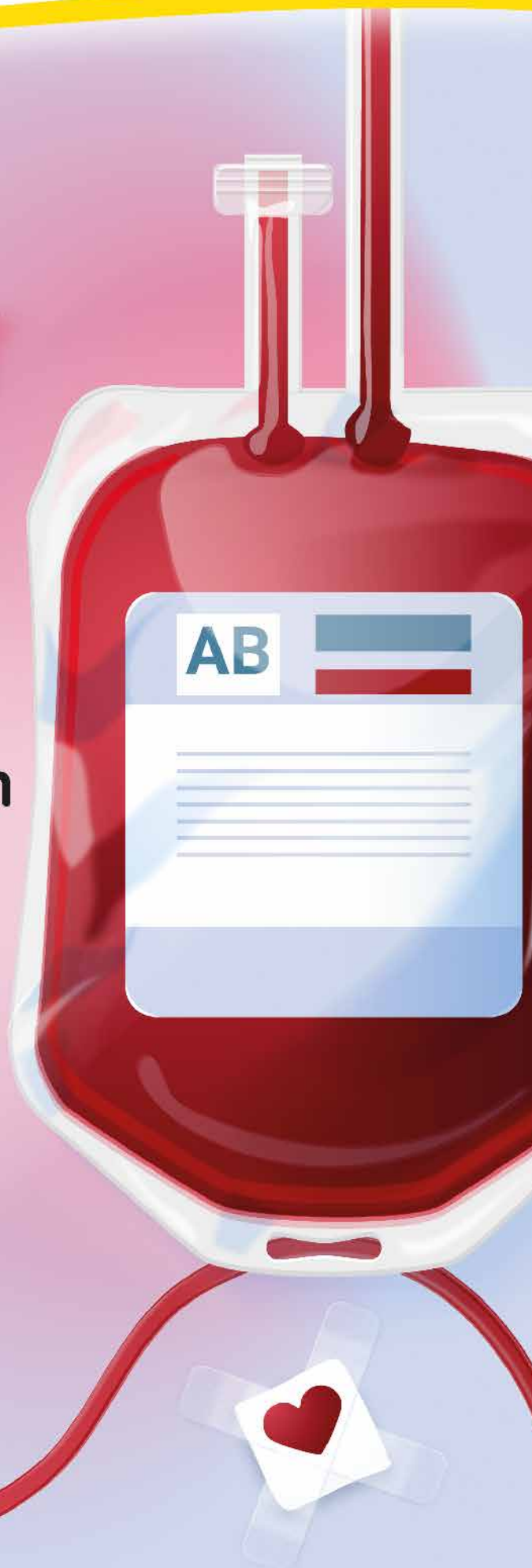
Mindenkit
szeretettel várunk

2024. 3. 5 - én

7:30 órától
a csécsi kultúrházban

A véradás - vérvétel
lebonyolítója:

 **Nemocnica AGEL**
Košice-Šaca



Több irányból is hallottam, sőt én magam is gyakran mondtam az utóbbi hetekben, hogy 2023 egy nehéz év volt. Természetesen ez nem azt jelenti, hogy ne lettek volna örömteli pillanatai, sikerek, olyan események, történések, melyekre szívesen és hálásan emlékszünk vissza. Azonban, ha a világban zajló eseményekre, folyamatokra nézünk vagy személyes életünk nehézségeire, veszteségeire, akkor talán érthető ez a „nehéz” jelző, amivel az elmúlt évet összegezhetjük. S talán ezért is van az, hogy amikor egy nehéz időszakból átmegyünk egy újba, ismeretlenbe és elkezdünk a holnapon, a jövőn gondolkodni, automatikusan úrrá lesz rajtunk a bizonytalanság és

Gondolkodjatok!

az aggodalom. Már önmagában a gondolat, gondolkodni kifejezésekben benne van a gond szó. És a gondok mindig aggodalmat is jelentenek. Aggódunk önmagunkért, szeretteinkért, a családjáért, a munkánkért, közösségeinkért, a megszokott életvitelünkért... Attól félünk, hogy azok a folyamatok amelyek a világban zajlanak felforgatják békességünket, nyugalunkat, biztonságunkat. Gyakran gondolkunk ilyenekre és aggódunk. Csak a gondokat látjuk és aggódunk. Mit is kívánhatnánk hát az új évre? Lehet, hogy szokatlanak tűnik a válasz, de több hitet és kevesebb „gondolkodást”. Jól tudom, hogy ez furcsa kívánságnak tűnhet. Természetesen nem azt szeretném mondani ezzel, hogy ne gondolkozzunk, hogy ne használjuk a józan eszünket (talán ez utóbbit érdemes lenne egyre többet használni). De ne csak a gondokról gondolkozzunk, mert ebből csak aggodalom lesz. Az aggodalom mögött pedig mindig két felvetés van. Az egyik, hogy Istent túl gyengének érezzük. A másik pedig, hogy Istent túl keménynek véljük. Gyenge az Isten, nem segít! Gyenge az Isten, nem oldja meg a problémámat! Gyen-

ge az Isten, nem hoz gyógyulást! Gyenge az Isten, hagyott bajba jutni! - így gyötrődik az ember. Vagy ellenkezőleg: azért van baj, betegség, gyötrelem, mert büntet az Isten, kemény az Isten. Pedig egyik sem igaz. De akkor milyen az Isten? A Biblia szerint olyan, amilyenek Jézus Krisztusban megismerjük Őt. Isten nem gyenge, hanem irgalmas. Nem kemény, hanem igazságos. Nem gyenge, hanem szerető. Nem kemény, hanem szent. Pál apostol azt írja: „Semmiért se aggodjatok” (Fil 4,6). Ez pedig arra buzdít, hogy aggodalmaskodás helyett, Istenre gondolatok! Isten dolgain is gondolkodjatok! „testvéreim, ami igaz, ami tisztességes, ami igazságos, ami tiszta, ami szeretetreméltó, ami jóhírű, ha valami nemes és dicséretes, azt vegyétek figyelembe!” (Fil 4,8) - szól az apostoli tanítás a mi számunkra is. Bárcsak gondjaink, aggodalmaink helyett tudnánk ebben az új évben egyre többet, akár minden nap, Istenre és az odafenn valókra is gondolni, hogy ennek a lelkeségnek a gyümölcsei teljesebbé tegyék életünket és világunkat.

- Krcho Tímea, református lelkipásztor -

Köszönet

„Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség, és az emberekhez jóakarát.” Luk 2,14

A karácsonyi evangélium békességet és jóakaratot hirdetett nekünk. E kettő egymással szorosan összefügg. A jóakarát tartja egybe világunkat és munkálja a békességet. Köszönjük azt a sok jóaka-

ratot, amit adományainkkal András irányába kinyilvánítottak. Legyen érte dicsőség mindenekelőtt az Istennek, aki a jót munkálja az emberi szívekben! Minden jóakarátú embernek pedig békés és áldott új esztendőt kívánunk!

Szeretettel: a Krcho család





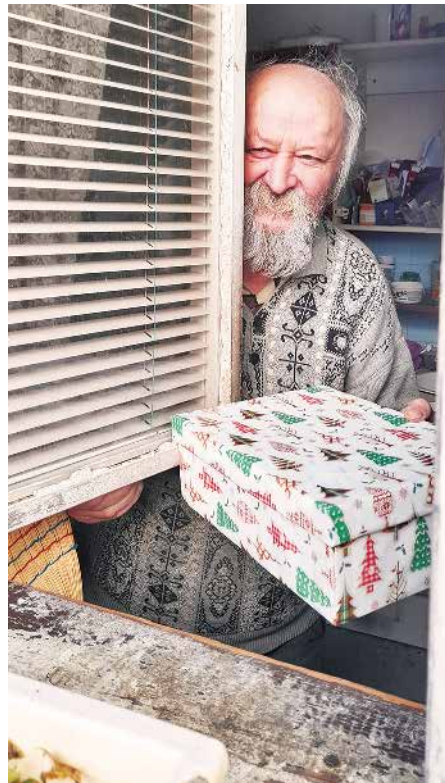
Cipősdobozba zárt szeretet

2023-ban, karácsony előtt hirdették meg a „Mennyi szeretet fér el egy cipősdobozban” elnevezésű országos kihívást. Csodálatos ötlet, hogyan szerezzünk örömet azon idős embereknek, akik senkitől sem várnak ajándékot karácsonyra.

Ez a gyönyörű ötlet Janka Galatovának és Silvia Slobodovának köszönhető, akik néhány éve csoportot alapítottak a Facebookon és megkérték barátait, hogy vegyenek részt az idősok számára készült ajándékgyűjtésben. A Csécsi Alapiskola és Óvoda immár negyedik alkalommal kapcsolódott be ebbe a kezdeményezésbe. A dobozokba nemcsak valami illatosat, édeset vagy sósat, olvasnivalót vagy melegítőt, emléktárgyat vagy kézzel készített valamit teszünk, hanem mindenképp a szeretetet és a szívünk egy – egy darabját. 96 gyönyörűen becsomagolt karácsonyi dobozt gyűjtöttünk össze, melyek hat idősotthonba kerültek. Községünk 13 egyedül élő lakosát is megörvendettük e szívből jövő ajándékkal. A finomságokkal és apró meglepetésekkel teli doboz gyakran az egyetlen ajándék, amit karácsonykor kapnak.

Köszönjük a szülőknek, pedagógusoknak és diákoknak az országos kihívásban való aktív részvételét.

- Csécsi Alapiskola és Óvoda -



Karácsonyi hangulat uralkodott a szabadtéri színpad területén, december 8-án, ahol immár hagyományosan karácsonyi vásár várta az érdeklődőket.

A kínálat ezúttal is gazdag volt: a mézeskalácson, mézen és méhviasz termékeken kívül karácsonyi díszek, húskészítmények, tézstafélék, mák, dió, horgolt és kötött ruhanemű, ékszerek, játékok, kosarak, kerámia és egyéb termékek várták a vásárlókat az árusok pultjain. A rendezvényt Júlia és Michal Kentosh karácsonyi énekekkel tették színesebbé. A szokásos polgármesteri puncs jótékonyssággal egybekötött kínálat volt, az önkéntes adományok Krcho András családjának lettek átnyújtva. Az esti órákban a Mikulás is ellátogatott a helyszínre, aki idén sem feledkezett meg községünkről. A hó hiánya miatt nem szánon érkezett, hanem a falutól bérelt feldíszített tűzoltóautón. A színpad előtt már türelmetlenül várta a gyermekcsereg, szüleik és nagyszüleik kíséretében.

A Mikulás a sok csomagot a színpadon osztotta ki számukra. A bátrabbak versekkel, dalokkal kedveskedtek neki.

- KöH -

Karácsony előtti rendezvények



- Immár másodízben szerveztük meg karácsonyváro kézműves foglalkozásainkat és vásárt a helyi kultúrházban 2023. december 1 - jén. A kézművesek által irányított foglalkozások, a vásár bővülő kínálata, a meghitt hangulat és a forralt bor illata egyre több érdeklődőt vonzanak erre a rendezvényre.

- A Csécsi Éneklő- és Hagyományőrző Csoport humorral átszőtt jeleneteinek híre Komáromra is eljutott, ahol a kedves meghívásnak eleget téve 2023. december 8 - án szórakoztatták a közönséget.

- 2024. január 20 - án került sor a szervezet évzáró taggyűlésére, ahol meglehetősen termékeny évet zártunk és értékeltünk, majd kitűztük és elfogadtuk a 2024 - es év munkatervi javaslatát. A 74 résztvevő a hivatalos rész mellett kultúrműsorban is részesült, melyben a Csemadok csoportja mellett fellépett Feterik Noémi és Demko András, a Csemadok Kassa - környéki Területi Választmányának vezetőségi tagja is. Az eseményt megtisztelte jelenlétével Mgr. Dringuš László önkormányzati képviselő és alpolgármester.

- Bányász Emőke -

A Csemadok életéből...



A Csécsi – patak felújított hídja

A fiatalabb nemzedék tagjaként az idősebb generáció képviselőinek történeteiből tudom, hogy a múltban évtizedekig arról álmodoztak, hogy a Csécsi – patak hídján egyszer majd áthaladhat az autóforgalom. Önkormányzatunk számos képviselője is foglalkozott vele a múltban, de a megvalósításra csak most került sor. A jelenlegi önkormányzat úgy döntött, hogy elindítja ezt a kihívásokkal teli projektet. A Kassai Műszaki Egyetem Építőmérnöki Karának szerkezetmérnökei által végzett kezdeti mérés után kiderült, hogy a régi betonpillérek megfelelnek az új híd használati elvárásainak. Megvalósítási projektet készítettek, amelyet később teljes acél-szerkezetre cseréltek. A tényleges építkezés előtt a gázvezeték újrafektetésével kellett foglalkoznunk, amit a régi hídra szereltek

fel. Maga a gázvezeték áthelyezése hozzávetőlegesen mintegy 30 000 euróba került és műszakilag nagyon megterhelő volt, mivel ez a vezeték látja el gázzal az egész falu keleti részét és Szesztát. A sikeres kivitelezés után semmi sem akadályozta az építkezést. A híd rekonstrukcióját 2023 nyarán kellett volna elvégezni, de a kivitelező nem érkezett időben leszállítani a híd acélszerkezetét. Végül 2023 november végén kezdték meg a munkálatokat, melyet 2023. december 22-én fejeztek be, majd sikeresen átadták próbaüzemre a hidat. **A híd felújítása mintegy 50 000 euróba került az önkormányzatnak. Az építési költségek a gázvezeték áthelyezésével együtt 80 000 eurót tesznek ki.** Az egész projekt kihívást jelentett és örülök, hogy a sok akadály ellenére sem adtuk fel. Büszke

vagyok képviselőtestületünkre, akik támogatták ezt az újjáépítést és értelmét látták ezen kezdeményezésnek, nevezetesen a falu keleti és nyugati része közötti átjárhatóság megkönnyítését. Ezúton szeretném megköszönni Kapitán Péter úrnak, a Vrador kft. cégnek a munkálatokhoz nyújtott segítséget. Köszönetet mondok a Villa Cech kft., bejegyzett szociális vállalkozás dolgozóinak is, akik a nehéz téli szezonban is felelősségteljesen álltak hozzá az építési munkákhoz. Köszönetet mondok Marcel Hintoš és Tomáš Vranai képviselőknek, akik segítőkészek voltak betegszabadságom idején. A teljes csapat közös munkájának köszönhetően sikeresen zárult a projekt, amely az egész községnek javára vált. Remélem, hogy a híd az elkövetkező évtizedek és a jövő nemzedékek szolgálatában áll majd. Végezetül mellékelek egy fotógalériát az átépítéséről, mérésekről, a gázvezeték áthelyezéséről.

- KÖH -



A foci örömei és gondjai

Az amatőr szinten játszott focinak megvan a maga varázsa. Nincs ez másként községünkben sem. A fiúk nagy lelkesedéssel játszanak, még ha ez sokszor nem is mutatkozik a minőségen. Egy faluban három dolognak kell lennie: templomnak, kocsmának és focinak. Ezen feltételeknek megfelelünk. Az „A” csapat az őszi idényt 14. fordulóján a Kassa – gömöri csoport VI. ligájában 16 ponttal a 11. helyen zárta 17:23 gólaránnyal. A 20 új játékos érkezése után az idény kezdete kérdéses volt, időbe telt, míg összeszokott a csapat. Ebben kétségtelenül nagy szerepe volt az újonnan érkezett edzőnek, Ladislav Kovácsnak is, aki előzőleg a Galaktik Kassa akadémiájában működött. Fokozatosan megváltozott a játékosok hozzáállása az edzés menetéhez, ami bizakodásra ad okot, hogy a jövőben jobb eredmények születhetnek. Az U13 csapatban több tehetséges játékos is van, akiknél további fejlődés várható. A bajnokság őszi idényét a 4. helyen zárták. Mivel a felnőtt csapat nevezésének egyik feltétele 2 ifjúsági csapat működtetése, megalakult az U8 előkészítő csapat a legfiatalabbak számára. Ez utólag helyes döntésnek bizonyult, hiszen olyan igényes csapatok mellett, mint a Benecol Košice, Pyramída Košice és FC Košice, a 3. helyen végeztek. A szülők és önkéntesek segítségével mi is tartjuk magunkat a „Fogd a labdát, ne a drogot!” jelszöveghez. A tavaszi idény 2024. március 31 – én kezdődik, a hazai „A” csapat első meccse Sároskőszegen (Kysak) lesz. Előtte azonban részt vesznek a Kassa Megyei Önkormányzat el-

nökének téli kupáján. A mérkőzéseket a szépsi műfüves pályán játszuk, a nyitómeccs 2024. március 28 – án 11:00 órakor kezdődik, melyre szeretettel várunk minden futballrajongót. Ezek a vidéki foci kellemesebb hírei. Mandátumunk utolsó évéhez érkezve a vezetőség és ellenőrző bizottság új megválasztása előtt állunk a következő négyéves időszakra. Szükség lesz új javaslatokra, melyek közül majd kiválasztjuk az új vezetőség tagjait, akik a klub elnökét választják meg maguk közül. Sajnos, ezek a pozíciók nem sok érdeklődést váltanak ki, ezt mutatja a mostani vezetőségi tagok gyakori távozása is. Ezt a tagoknak kell majd megoldaniuk, hogy a vezetőség tevékenysége állandósuljon, hogy a feladatok ne csak néhány emberre háruljanak. Nem kevésbé fontos kérdés a szervezet gazdálkodása. Midnyájan tudjuk, hogy a költségvetés szabja meg a gazdálkodás lehetőségeit úgy egyes szervezetekben, mint a háztartásokban is. A sportszervezet teljes bevétele a Szlovák Labdarúgó Szövetségnek befizetett nevezési díjak terhelik leginkább. Felmerül tehát a kérdés, hogy a vidéki amatőr klubok meddig tudnak megfelelni ezen körülményeknek. Ha azt akarjuk, hogy a foci és a sport ne vesszen ki vidékről, akkor kiegyensúlyozott költségvetéssel kell gazdálkodnunk. Segítséget szeretnénk kérni ezen a téren a mezőgazdasági szövetkezettől, mely alapján a klubunk a nevet kapta. Talán elérkezik a pozitív változások ideje is.

- Družstevník Sportegyesület -

Falinaptár 2024

Az önkormányzat által kiadott 2024 – es falinaptár Jozef Pira tanár és fényképész emlékének van szentelve. Olyan fényképeket tartalmaz, melyet ő maga készített élete során a községben, illetve a helyi alapiskolában, ahol több évtizeden át tanított.

- KÖH -



Hulladékudvar

A Pányi úton található hulladékudvar nyitvatartási ideje 2024. január 10 – től:

szerda	12:00 – 17:00
péntek	12:00 – 17:00
szombat	8:00 – 17:00

- KÖH -



ZVOZOVÝ KALENDÁR *2024* ČEČEJOVCE

Január						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Február						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

Marec						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Apríl						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
Máj						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
Jún						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				
Júl						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
27	28	29	30	31		
August						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
31						
September						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
35	36	37	38	39	40	
Október						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
40	41	42	43	44		
November						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
44	45	46	47	48		
December						
Po	Ut	St	Št	Pi	So	Ne
48	49	50	51	52		

Viac farieb zobrazených pri jednom dátume v kalendári znamená zber viacerých druhov odpadu v daný deň. Použitá farebnosť:

ZMESOVÝ KOMUNÁLNY ODPAD

Patrí sem: odpad po vytriedení zložiek triedeného zberu, použité plienky a hygienické potreby vrátane jednorazových rúšok a respirátorov, obaly znečistené potravinami, znečistený textil, keramika, porcelán, zrkadlá, kopirovací papier, celofán a voskovaný papier, vata, obaly zo sladkostí, guma, molitan, celofán, pokazené a poškodené kabelky, obuv, vodoinštalčný materiál, a pod.

Nepatria sem: materiály triedeného zberu (sklo, papier, plasty, kovové obaly, nápojové kartóny), elektroodpad, nebezpečný odpad, biologicky rozložiteľný odpad (kuchynský bio odpad, tráva,

lístie, konáre), kamene, zemina, drobný stavebný odpad, uhynuté zvieratá, objemný odpad (nábytok, dvere, podlahoviny), žiarovky, batérie, tlejúci odpad, odpad ohrozujúci ľudské zdravie.

PLASTY, KOVOVÉ OBALY NÁPOJOVÉ KARTÓNY

Patrí sem: plastové fľaše stlačené, fólie, tašky, igelitové vrecká, plastové obaly z domácností, obaly od kozmetických produktov a drogérie, téglíky a viečka od jogurtov, plechovky od nápojov konzervy (bez zvyškov potravín), kovové obaly, hliníkové fólie, uzávery od zaváranín, nápojové kartóny (od mlieka, smotany, džúsov...).

Nepatria sem: znečistené fólie, plastové, kovové a nápojové obaly so zvyškami potravín a nápojov, plastové a kovové obaly od chemikálií, olejov a farieb, podlahové krytiny, molitan, guma, koženka, textil, plexisklo, stavebné rúrky a izolácie, stavebný polystyrén, kovový šrot.

PAPIER 20 21 22

Patrí sem: časopisy, noviny, kancelársky papier, zošity, reklamné letáky, katalógy, papierové tašky, kartóny (porezané na menšie kusy), papierové obaly.

Nepatria sem: nápojové kartóny (od mlieka, smotany, džúsov...), použité plienky a hygienické potreby vrátane jednorazových rúšok a respirátorov, hygienické vreckovky, papierové servítky, kuchynské utierky, alobal, celofán, masťný a znečistený papier, kopirovací papier, lepiaca páska, kovové alebo plastové časti papierových výrobkov.

SKLO

Patrí sem: nevratné sklenené fľaše, biele a farebné čisté sklo, sklenené poháre, črepy, úlomky tabuľového skla, poháre od kompótu, sklenené obaly od kozmetiky, kávy a pochutín bez plastového vrchnáka, vázy, misky.

Nepatria sem: sklenené fľaše od chemikálií, nečistené sklo, zrkadlo, sklo s prísadami, bezpečnostné sklo, technické sklo, porcelán, keramika, autosklo, sklo kombinované s inými materiálmi (drôtené sklo), žiarovky, plexisklo.

KOSIT



Počet obyvateľov
s trvalým pobytom:

2120



1070
Žien



1050
Mužov



399
Dôchodcov



337
Detí do 15 r.



Počet obyvateľov
s prechodným pobytom:

57



Počet úmrtí:

29



13
Žien



16
Mužov



Počet narodení:

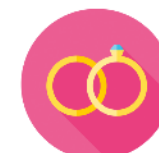
17



5
Dievčat



12
Chlapcov



Počet sobášov:

13

Najstaršia občianka
je narodená v roku:

1928



Najstarší občan
je narodený v roku:

1924



Állandó lakhellyel
rendelkező lakosok:

2120



1070
Nő



1050
Férfi



399
Nyugdíjas



337
15 év alatti



Átmeneti lakhellyel
rendelkező lakosok:

57



Halálozások
száma:

29



13
Nő



16
Férfi



Születések
száma:

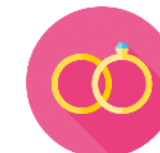
17



5
Lány



12
Fiú



Házasságkötések száma:

13

Legidősebb női lakos
születésének éve:

1928



Legidősebb férfi lakos
születésének éve:

1924

**Pohyb
OBYVATEĽSTVA**

20
23

**A NÉPESSÉG
alakulása**